



STEREO

STEREOFÓNNA HUDOBNÁ SKRIŇA PRELÚDIUM STEREO 1123 A

STEREOFÓNNA
HUDOBNÁ
SKRIŇA

PRELÚDIUM STEREO



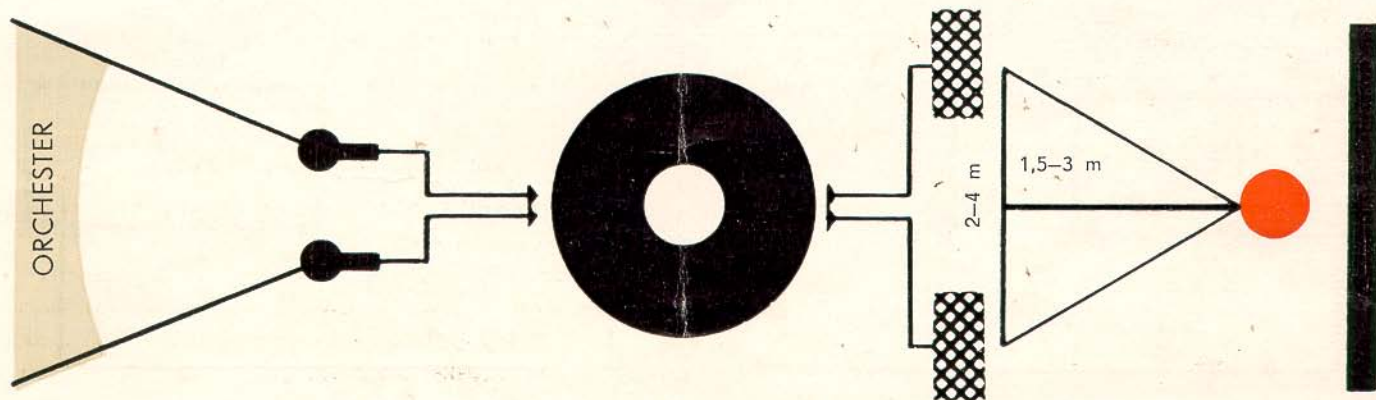
NÁVOD NA OBSLUHU

1123 A – PRELÚDIUM STEREO je hudobná skriňa modernej konštrukcie, ktorá umožňuje príjem rozhlasových programov na rozsahoch VKV, KV, SV, DV, reprodukciu gramofónových platní s nahrávkou mono alebo stereo, pripojenie stereofónneho alebo monofónneho magnetofónu a tiež príjem stereofónneho rozhlasového programu na rozsahu VKV. V hudobnej skrini je vstavaný stereofónny prijímač 538 A a štvorrýchlostné gramofónové chasis typ HC 11.

Je důležité prostřednictvím návodu na obsluhu se oboznámit s vlastnostmi a možnostmi, které hudobná skriňa poskytuje pri monofónnej alebo stereofónnej reprodukcii.

Po vybalení skrine a nôh skriňu položte tak, aby ste mali prístup k jej spodnej časti. Potom zostavte obidve časti nôh zasunutím polystyrénových výstupkov jednej časti do otvorov v trúbkach časti druhej a celú zostavu priskrutkujte na spodnú stranu skrine do otvorov so závitmi, skrutkami, ktoré sú priložené.

STEREOFÓNNA REPRODUKČIA



Každému je iste známe, že i pri najvyššej kvalite prednesu prijímača je dojem vznikajúci pri posluchu hudby odlišný od dojmu, ktorý máme pri priamom posluchu orchestra. I keď hudobné nástroje znejú takmer verne, chýba dôležitý dojem priestorovosti zvuku, pretože všetky nástroje znejú len z jedného miesta a nie je možné utvoriť si predstavu o rozmiestení nástrojov v orchestri.

Chýba bezprostredný styk s orchestrom, chýba dojem priestorovosti zvuku, na ktorý sme bežne zvyknutí. A práve tento nedostatok v reprodukcii zvuku odstraňuje stereofónna reprodukcia.

Pri stereofónnej reprodukcii nevychádza zvuk z jedného bodu alebo z viacerých reproduktorových sústav napájaných rovnakým signálom, ale z dvoch reproduktorových sústav napájaných dvomi signálmi (pravým a ľavým), takže zvuk vychádzajúci z pravej a ľavej reproduktorovej sústavy je súhlasný s priestorovým rozložením jednotlivých nástrojov v orchestri. Výsledkom je priestorový vnem zvuku podobný vnemu, ktorý vzniká pri priamom poslechu orchestra.

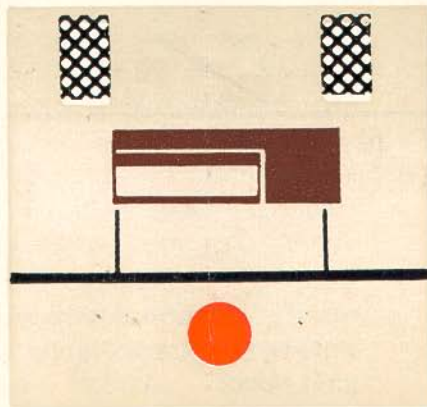
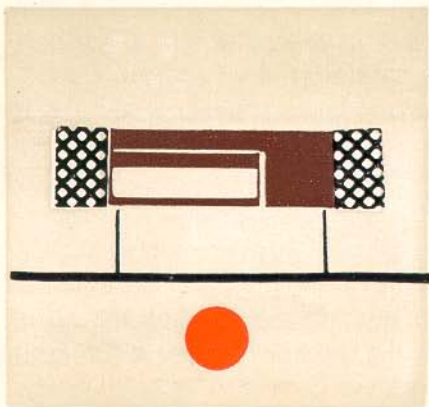
Na dosiahnutie kvalitnej stereofónnej reprodukcie – stereofónneho efektu je potrebné správne nastaviť stereováhu (1) a tým vyvážiť pravú a ľavú reproduktorovú sústavu a tiež správne umiestiť a zapojiť reproduktorové sústavy.

ZAPOJENIE REPRODUKTOROVÝCH SÚSTAV



Koncovky privodných vodičov reproduktorových sústav pripojte vždy na hudobnú skriňu len podľa obrázka. Reproduktorovú sústavu umiestenú vľavo (pri pohľade na hudobnú skriňu spredu) pripojte do zásuvky L (25), reproduktorovú sústavu umiestenú vpravo do zásuvky P (24). Pri nesprávnom pripojení reproduktorových sústav hudobná skriňa nehrá.

UMIESTNENIE REPRODUKTOROVÝCH SÚSTAV



Reprodukčné systémy možno umiestiť v niekoľkých obmenách.

- po vytiahnutí dosiek spod hudobnej skrine umiestiť vedľa nej,
- prípadne zavesiť na stenu.

Na dosiahnutie správnej a kvalitnej stereofónnej reprodukcie treba pri umiestňovaní reproduktorových sústav dodržať tieto podmienky:

- reproduktorové systémy umiestiť v rovnakej výške tak, aby tvorili s miestom posluchu (alebo poslucháčom) rovnoramenný trojuholník
- dodržať správne vzdialenosti medzi reproduktorovými sústavami (minimálna vzdialenosť má byť 2 m, maximálna vzdialenosť by nemala presahovať 4 m)

Niekoľko možností umiestenia reproduktorových sústav je uvedených na obrázku.

VAŠA BEZPEČNOSŤ PREDOVŠETKÝM!

Pri akejkoľvek manipulácii s hudobnou skriňou, pred odobratím zadnej steny, pri výmene poistiek a pod. odpojte hudobnú skriňu od siete!

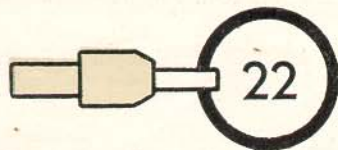
PREPOJENIE SIEŤOVÉHO NAPÄTIA

26



Hudobnú skriňu možno pripojiť na striedavé sieťové napätie 120 V alebo 220 V. Z výrobného závodu je prepnutá na 220 V. Údaj napätia, na ktoré je hudobná skriňa prepnutá, je viditeľný v kruhovom otvore zadnej steny. V prípade, že napätie vašej sieťovej prípojky je 120 V, treba volič sieťového napätia (26) prepnúť takto:

odskrutkujte zadnú stenu a zložte z hudobnej skrine. Vysuňte kotúčik voliča napätia a natočte ho tak, aby hodnota napätia vašej domovej prípojky bola hore. Potom kotúčik voliča opäť zasunúť a pripevnite zadnú stenu hudobnej skrine.

UZEMNENIE

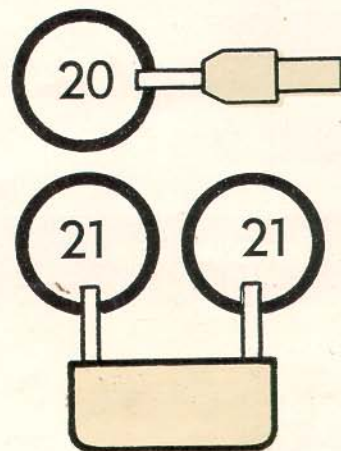
Je výhodné ho použiť v miestach silných sieťových porúch. Silnejší medený drôt pripojte na uzemňovaciu dosku alebo núdzove na vodovodné potrubie. Druhý koniec drôtu zapojte do zdiery (22).

Pre rozsahy DV a SV je v hudobnej skrini vstavaná feritová anténa. Pre rozsah SV sa zapája súčasným stlačením tlačidiel (8, 9). Pre rozsah DV je zapojená trvale. Na príjem vzdialených alebo slabých rozhlasových vysielačov na rozsahoch DV, SV, ako i na príjem rozhlasových vysielačov na rozsahu KV treba použiť vonkajšiu anténu, ktorá sa pripojí do zdierky (20). Pri použití vonkajšej antény na rozsahu SV stlačte len tlačidlo SV (9). Na príjem silných miestnych vysielačov na rozsahu VKV postačí vstavaný širokopásmový dipól. Na príjem vzdialených vysielačov treba použiť vonkajšiu anténu tzv. „dipól“, niekedy aj viacprvkovú.

Na príjem stereofónneho vysielačania na rozsahu VKV treba použiť kvalitnú anténu s veľkým ziskom, pretože kvalita stereofónnej reprodukcie je závislá od sily prijímaného signálu.

Prívod vstavanej alebo vonkajšej antény VKV sa zasúva do zdierok (21). Stavbu vonkajších antén odporúčame zveriť odborníkovi.

ANTÉNY



AUTOMATICKÉ DOLAŽOVANIE KMITOČTU

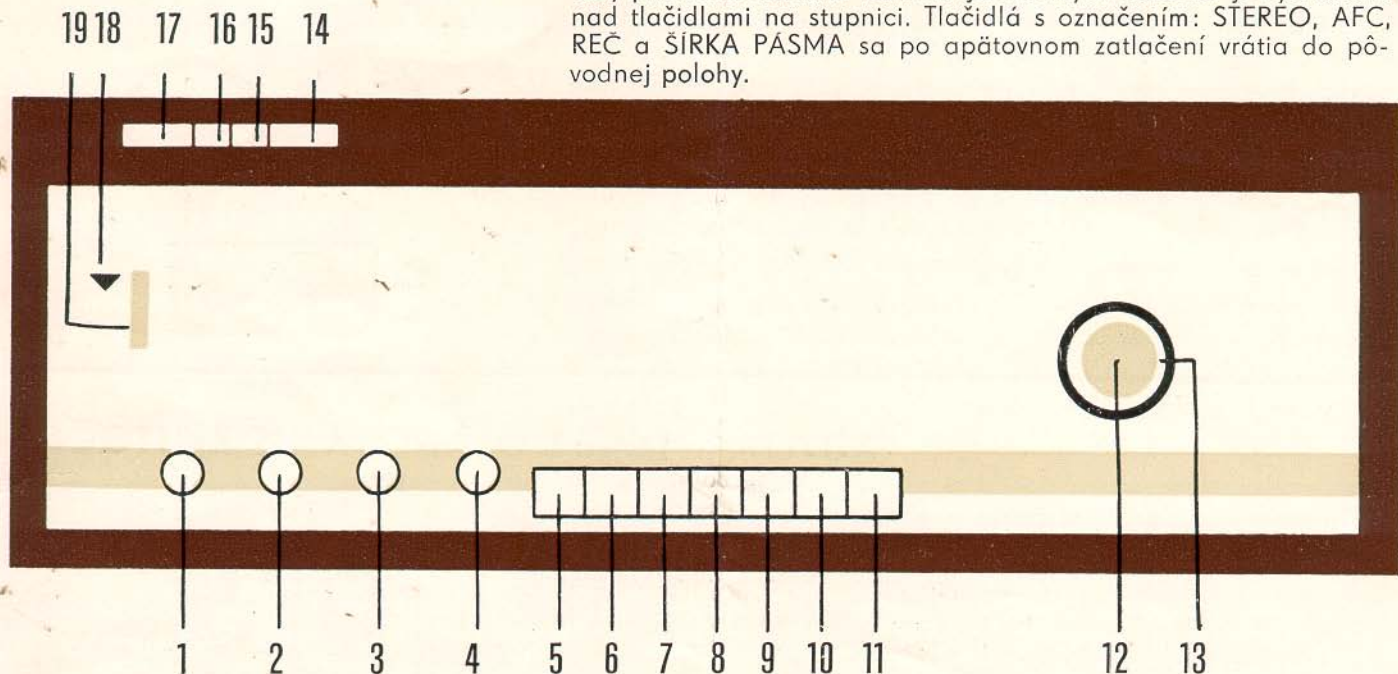
Pri nepresnom naladení rozhlasovej stanice na rozsahu VKV alebo pri jej rozladení vplyvom zmien v hudobnej skrini sa po zatlačení tlačidla (15) rozhlasová stanica automaticky presne vyladí. AFC pracuje len pri dostatočne silnom vstupnom signále. Pri príjme vzdialených a slabých vysielačov AFC nepracuje.

AFC

OBSLUHA



Po správnom pripojení reproduktorových sústav, antén a uzemnenia zasunúte sieťovú šnúru do zásuvky. Hudobnú skriňu zapnite stlačením tlačidla zvoleného vlnového rozsahu. Pri posluhu gramofónu alebo v prípade prevádzky hudobnej skrine s magnetofónom, stlačením príslušného tlačidla. Pri zmene prevádzky stlačte vždy príslušné tlačidlo. Funkcia jednotlivých tlačidiel je vyznačená nad tlačidlami na stupnici. Tlačidlá s označením: STEREO, AFC, REČ a ŠÍRKA PÁSMA sa po apätovnom zatlačení vrátia do pôvodnej polohy.



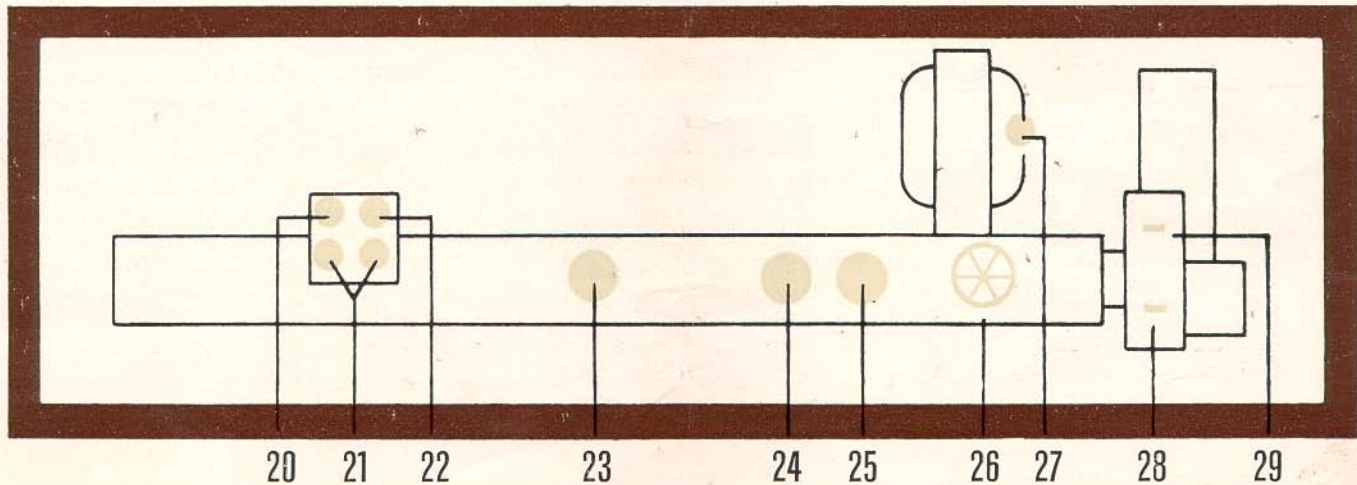
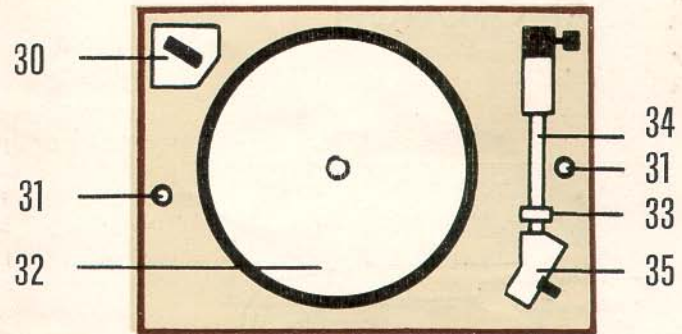
ZOZNAM OBSLUHOVÝCH PRVKOV

- 1 – STEREOVÁHA – vhodným natočením dosiahnete vyváženie „ľavej“ a „pravej“ reproduktorovej sústavy. Správne vyváženie sa prejaví rovnakou hlasitosťou reproduktorových sústav. Možno ho dosiahnuť podľa sluchu alebo presnejšie podľa úvodneho stereofónneho programu na rozsahu VKV, prípadne podľa úvodnej stereofónnej platne.
- 2 – TÓNOVÁ CLONA VÝŠKY – otáčaním doprava sú zdôraznené vysoké tóny
- 3 – TÓNOVÁ CLONA HLĚBKY – otáčaním doprava sú zdôraznené hlboké tóny
- 4 – HLASITOSŤ – otáčaním doprava zvyšujete hlasitosť
- 5 – VYPÍNAČ – stlačením tlačidla vypnete hudobnú skriňu, žiarovky osvetľujúce stupnicu zhasnú. Tlačidlo sa vráti do pôvodnej polohy
- 6 – MAGNETOFÓN – po zatlačení tlačidla je možné program z magnetofónu prehrať hudobnou skriňou
- 7 – GRAMOFÓN – tlačidlo stlačte pri prehrávaní programu z gramofónových platní alebo pri nahrávaní z gramofónu na magnetofón
- 8 – DV – dlhé vlny
- 9 – SV – stredné vlny
- 10 – KV – krátke vlny
- 11 – VKV – veľmi krátke vlny
- 12 – LADENIE KV, SV, DV
- 13 – LADENIE VKV
- 14 – STEREO – tlačidlo stlačte len pri počúvaní stereofónneho programu na rozsahu VKV, stereofónnych platní z gramofónu alebo pri pripojení stereofónneho magnetofónu
- 15 – AFC – automatické doladovanie kmitočtu na VKV
- 16 – REČ – po zatlačení tlačidla sú zdôraznené vysoké tóny
- 17 – ŠÍRKA PÁSMA – po zatlačení tlačidla sa na rozsahu DV a SV prijímané pásmo rozšíri a posluch sa skvalitní
- 18 – INDIKÁTOR PRÍJMU STEREO – príjem stereofónneho signálu (programu) sa prejaví rozsvietením zelenej plôšky indikátora
- 19 – INDIKÁTOR VYLADENIA – správne vyladenie je vtedy, keď zeleno svietace plôšky sú k sebe čo najbližšie

PRIPOJOVACIE ZÁSUVKY A GRAMOFÓN

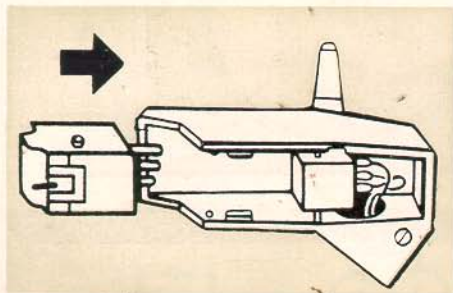
- 20 – ANTÉNA – pripojenie vonkajšej antény na príjem na krátkych, stredných a dlhých vlnách
- 21 – ZÁSUVKA VKV – pripojenie vstavanej alebo vonkajšej antény na príjem na veľmi krátkych vlnách
- 22 – UZEMNENIE
- 23 – ZÁSUVKA MAGNETOFÓN – zásuvka na pripojenie monofónneho alebo stereofónneho magnetofónu
- 24 – PRAVÝ KANÁL – zásuvka na pripojenie pravej reproduktorovej sústavy
- 25 – ĽAVÝ KANÁL – zásuvka na pripojenie ľavej reproduktorovej sústavy
- 26 – VOLIČ NAPÄTIA – údaj napätia, na ktorý je prijímač prepnutý, je viditeľný v kruhovom otvore zadnej steny
- 27 – POISTKA P1 – prerušenú tepelnú poistku vymeňte po vychladnutí sieťového transformátora. Novú poistku zasunúte medzi háčik a pružinu tak, aby háčik objímal kladičku poistky
- 28, 29 – POISTKY P2, P3 – prerušené tavné poistky vymeňte za poistky rovnakého typu a rovnakej hodnoty, pričom sa riadte podľa pokynov uvedených pri držiaku poistiek
- Pred výmenou poistiek odpojte hudobnú skriňu od siete. Ak sa prerušenie poistiek opakuje, odovzdajte hudobnú skriňu na opravu do odbornej opravovne!
- 30 – PREPÍNAČ RÝCHLOSTÍ – prepínačom nastavte správne otáčky taniera. Prepínač otáčajte vždy len v smere šípky
- 31 – SKRUTKY – na zaistenie gramofónu počas dopravy.
- 32 – TANIER – na prehrávanie platní s priemerom 17 cm (s veľkým otvorom) je v príslušenstve stredový krúžok
- 33 – STOJANČEK PRENOSKY – po skončení prevádzky odložte prenosku (otvorom v ramene) na količek stojančeka. Pri prenášaní alebo doprave hudobnej skrine zaistíte prenosku zaklopením zaistovacieho držiaka
- 34 – PRENOSKA – pred použitím gramofónu uvoľnite prenosku, ktorá je upevnená k stojančeku (33) a miernym vychýlením doprava uvediete motor gramofónu do chodu
- 35 – HLAVIČKA PRENOSKY dodávaná s vložkou VK 311 MS II
-

89



PREVÁDZKA

S GRAMOFÓNOM



ÚDRŽBA: Rotor motorka je uložený v samomazacích ložiskách. Stačí preto cca po 200 hod. prevádzky mierne namazať minerálnym olejom čapy a ložiská prevodového mechanizmu. Prítom treba dbať, aby sa olej nedostal na trecie plochy prevodov (tanier, medzikolá a kladku).

Ak je opotrebovaný alebo poškodený hrot vložky, čo sa prejaví zhoršenou reprodukciou, treba držiak hrotu vymeniť. Tuto výmenu odporúčame zveriť odbornej opravovni.

Gramofónové chassis HC 11 umožňuje s vložkou VK 311 MS II prehrávanie všetkých druhov gramofónových platní s nahrávkou mikro a stereo (45, 33 1/3, 16 2/3 ot/min.). Gramofónové platne s nahrávkou štandard (78 ot/min.) môžete prehrávať len s vložkou VK 641 N II po jej zakúpení a výmene za pôvodnú vložku VK 311 MS II.

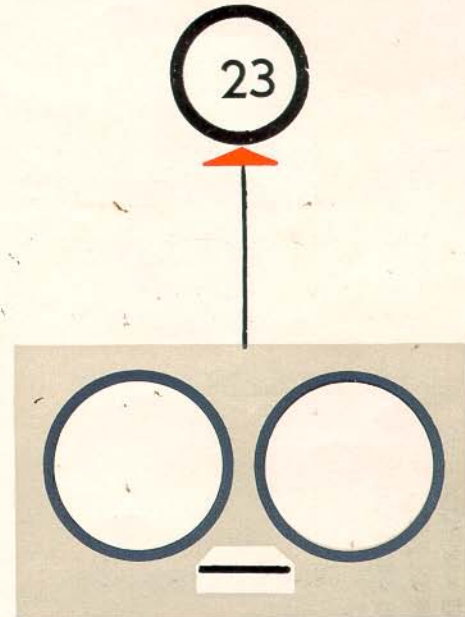
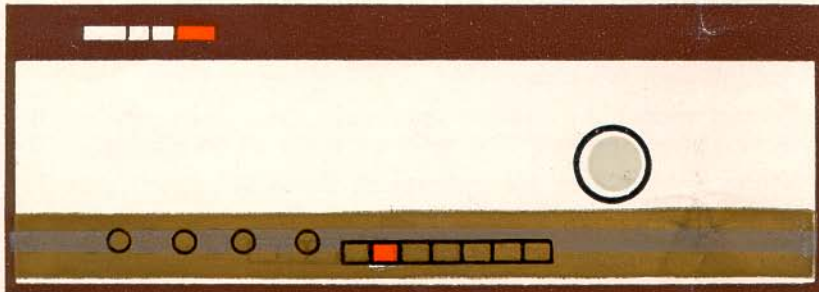
Pred prvým uvedením gramofónu do prevádzky, odskrutkujte skrutky (31). Po odskrutkovaní zostanú na pôvodnom mieste a gramofónové chassis sa uvoľní. Hudobnú skriňu prepnete na prevádzku s gramofónom stlačením tlačidla (7). Ak prehrávate stereofónne platne stlačte tiež tlačidlo (14) „STEREO“. Motor gramofónu zapnete miernym vychýlením prenosky doprava (veľkým a násilným vychýlením môžete vypínací mechanizmus poškodiť), potom prenosku opatrne položte hrotom na začiatok platne. Po prehraní sa gramofón automaticky vypne. Ak chcete gramofón vypnúť počas prehrávania, nadvihnite opatrne prenosku a mierne ju vychýľte ku stredu platne. Tým sa gramofón vypne. Prenoska sa odkladá otvorom v ramene na kolíček stojančeka (33), prípadne do lôžka a zaistí zaklopením držiaka.

Ak si zakúpite ďalšiu vložku VK 641 N II na prehrávanie štandardných platní, pôvodnú vložku vysuniete z konektora smerom k prednej (otvorenej) časti hlavičky a správne nasuniete druhú vložku (viď obrázok). Pri prehrávaní je treba použiť správnu vložku, inak sa poškodzujú nielen platne, ale i hroty.

Ak gramofón dlhší čas nepoužívate, zaradte prepínač rýchlostí (30) do medzipolohy a rameno prenosky zaistíte zaklopením zaistovacieho držiaka.

PREVÁDZKA S MAGNETOFÓNOM

Po pripojení magnetofónu do zásuvky (23) a stlačení tlačidla príslušného vlnového rozsahu je možné nahrávanie programu na magnetofónový pás. Ak chcete nahrávať program z gramofónu na magnetofón, stlačte tlačidlo (7). Pri nahrávaní nastavenie regulátora hlasitosti a tónových korekcií (clôn) nemá vplyv na nahrávku. Pri prehrávaní programu z magnetofónu stlačte tlačidlo (6). Ak nahrávate alebo prehrávate stereofónny program stereofónnym magnetofónom, stlačte tiež tlačidlo (14) „STEREO“.

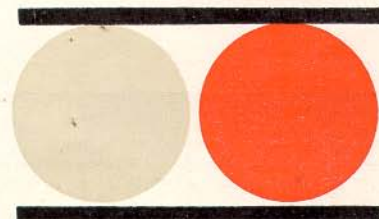


DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- Ak je hudobná skriňa v záručnej lehote (je vyznačená na zár. liste), neodporúča sa v nej robiť zásahy, lebo hrozí strata nároku na záručnú opravu
- Majiteľovi je dovolená len výmena poistiek, vždy za poistky rovnakého typu a rovnakej hodnoty
- V prípade, že hudobná skriňa nebude správne pracovať, skontrolujte pripojenie vonkajších antén, prípadne uzemnenia, stav poistiek, pripojenie hudobnej skrine na sieť a správne nasunutie elektróniek
- Ak nebude hudobná skriňa správne pracovať po uvedenom-prekontrolovaní, odovzdajte ju do odbornej opravovne
- Hudobná skriňa bola vo výrobnom závode starostlivo vyvážená, preto netočte a nehýbte súčiastkami vnútri hudobnej skrine na obsluhu používajte len obsluhové prvky
- Hudobnú skriňu zapojte na sieť až po správnom pripojení reproduktorových sústav
- Pri manipulácii s ovládacími prvkami nepoužívajte násilie. Hudobnú skriňu nevystavujte veľkému teplu alebo vlhkosti
- Výmenu elektróniek a osvetľovacích žiaroviek odporúčame dať urobiť odborníkovi
- Ak sa nerozbehne tanier gramofónu, skusmo prepnite volič rýchlostí



Vlnové rozsahy	VKV 66 – 73 MHz
	KV 5,95 – 17,15 MHz
	SV 525 – 1605 kHz
	DV 150 – 300 kHz
Výstupný výkon	2 × 2,5 W
Osadenie prijímača	ECC85 – vf zosilňovač, zmiešavač pre FM
	ECH81 – mf zosilňovač pre FM, AM zmiešavač
	ECF803 – mf zosilňovač AM-FM, demodulátor AM
	ECC83 – nf zosilňovač
	2 × ECL86 – nf zosilňovač, koncový stupeň
	2 × EM84 – indikátor vf stereo, indikátor ladenia
	KA201 – aut. dolad'ovací prvok
	2 × GA206 – pomerový detektor
	2 × OC170 – dekóder
	5 × GA203 – dekóder
	E250 C120 – selénový usmerňovač
Osvetľovacie žiarovky	2 × 6,3 V/0,3 A
Napájanie	120/220 V 40–60 Hz
Spotreba	75 W (s gramofónom)
Rozmery: hudobnej skrine	968 × 341 × 351 mm
reproduktorovej sústavy	263 × 360 × 351 mm
Váha: hudobnej skrine	34 kg (i s podstavcom)
reproduktorovej sústavy	6,25 kg
Reproduktory	2 × oválny ARE 467
	2 × kruhový ARZ 669
Gramofónové chassis	HC 11
Rozhlasový prijímač	538 A
Výrobca si vyhradzuje prípadné zmeny v zapojení a osadení hudobnej skrine.	





TESLA BRATISLAVA

49 14. pros. 1971

A kuchařská škola
Příspěvková organizace

**PŘEDVEDENO
ZAKAZNÍKEM
LEDNU**

4.650

MONITORING

pre
PRAHA

Telefon 22 20 41 - 3, 22 39 87, 22 16 67

add. 678

000235

radio-gramo-magnetofony

4.650

DATUM:

PRODAVAC:

Při reklamaci předložte tento paragon!



ZÁRUČNÝ LIST

PRELUDIUM 1123A

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Prijímač bol pred odoslaním z výrobného podniku preskúšaný a zodpovedá platným technickým podmienkam. Treba však, aby bol obsluhovaný podľa uvedeného návodu.

Národný podnik Tesla Bratislava dáva záruku na správnu činnosť prijímača. Záruka znamená, že po dobu 6 mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi odstráni príslušné opravovne rozhlasových prijímačov bezplatne všetky závady zavinené materiálom alebo chybou vo výrobe.

Záruka sa nevzťahuje na závady:

1. spôsobené vonkajšími podmienkami (napr. väčším kalísaním napätia v sieti o viac než 10 %, nesprávnym zapojením, preložením apod.);
2. zavinené nevhodným umiestnením (vo vlhkom, prašnom, chemicky alebo inak nevhodnom prostredí) ako i na mechanické poškodenie vzniknuté pri doprave alebo prevádzke prijímača vinou spotrebiteľa;
3. záruka zaniká aj vtedy, ak je prijímač inštalovaný alebo obsluhovaný v rozpore s obsahom návodu na obsluhu, alebo ak doň zasiahol majiteľ, prípadne iná neoprávnená osoba;
4. akékoľvek zmeny v zápisoch na záručnom liste, prevedené neoprávnenou osobou, rušia záruku.

Spotrebiteľ je oprávnený len vymeniť poistku. Ostatné zásahy sa považujú za porušenie záručných podmienok. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol prijímač v opravovni (tj. od dňa odovzdania prijímača do opravy, do jeho opravenia).

TESLA BRATISLAVA

gramofónové čassié
typ a
výrobné číslo

dodaný predajnou
(podpis
a pečiatka predajne)

deň, mesiac, rok
(mesiac vypíšte slovom)

611477
225110
14. pros. 1971

Osadený elektrónkami:

136 97

typu	ECC 85	ECH 81	ECF 803	ECC 83	ECL 86	ECL 86	EM 84
číslo totožnosti	185	749	564	170	301	301	160
			13697				

Bezplatná náhrada za elektrónku poskytnutá dňa

Evidenčné znaky skúšobne elektrónok

Upozornenie pre kupujúceho:

Prípadné závady na prijímači hlási majiteľ poverenému opravárenskému závodu podľa miesta bydliska. Adresu oznámi kupujúcemu predajňa.

V prípade, že pri oprave sa nenájdu závady spadajúce do záručnej povinnosti výrobného podniku, hradí všetky výdaje spojené s opravou majiteľ prijímača.

Ak opravovňa zistí porušenie záručných podmienok, svojvoľné zmeny pôvodných údajov na záručnom liste alebo potvrdení o kúpe, zruší platnosť záručného listu.

Spotrebiteľ si pri prípadnej oprave prekontroluje opravný list, hlavne dátum objednania a odovzdania opravy. Po odsúhlasení všetkých údajov opravný list podpíše. Doporučujeme, aby si spotrebiteľ vo vlastnom záujme uschoval kópie opravných listov.

Pri akejkolvek sťažnosti alebo reklamácií má sa spotrebiteľ obrátiť najskôr na vedenie opravárenského podniku, potom na oblastné stredisko služieb TESLA alebo krajské rádiatelevízne stredisko (KRTS).

V prípade nevybavenia sťažnosti v uvedených opravovniach potom na SERVICE TESLA, obchodná organizácia Praha 8, Křížikova ul. č. 73, ktorý je nositeľom servisu.

Záručný list musí mať pečiatku predajne, dátum predaje a čitateľný podpis predávajúceho, ktorý má byť napísaný perom alebo atramentovou ceruzkou.

číslo technických podmienok



dátum

20. 11. 1970

Horváth

meno kontrolóra a pečiatka OTK

TESLA BRATISLAVA